

## Sprechtag von LR Mag. Karl Wilfing

im Rathaus Poysdorf:  
**5. Februar 2014**  
8.00 - 10.00 Uhr.  
Anmeldung unter:  
02572 2285.

## „Sing ma im Advent“

Poysdorfer Adventsingen des Stadtkirchenchores  
und des Ensembles Sing & Swing

**15. Dezember 2013 • 16.00 Uhr**  
**Reichensteinhof Poysdorf**

POYSDORF

## Notrufnummer der Gemeinde

Bei Gebrechen von  
Gemeindeeinrichtungen  
steht Ihnen folgende Notruf-  
nummer zur Verfügung:  
**02552 / 2200 - 99**

Folge 10 / 2013

Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Poysdorf

Dezember 2013

Noch vor dem Winter werden die meisten Baustellen abgeschlossen:

# Zahlreiche Straßen- bauprojekte realisiert

poysdorfer  
stadt  
nachrichten

*Eine der größten Straßen-  
baustellen des heurigen  
Jahres ist die Fahrbahnher-  
stellung sowie der Kanal-  
bau in der Unteren Bahn-  
straße (Zufahrt zum Wohn-  
gebäude Schönere Zukunft)  
in Poysdorf.*



In der Stadtgemeinde Poysdorf wurden im heurigen Jahr zahlreiche Straßenbauprojekte durchgeführt. Insgesamt wurden für das Jahr 2013 Maßnahmen in Höhe von € 750.000,00 beschlossen und durchgeführt.

Als Großprojekte sind dabei die L3062 in Kleinhadersdorf (Verschleißüberzug von Kreuzung Bundesstraße bis zum Ort-

sende Richtung Föllim), die Fürstenstraße in Ketzelsdorf (Fahrbahnsanierung und Gehsteigsanierung), sowie in Poysdorf die Kalmangasse und die Straußgasse (Gehsteig und Fahrbahnherstellung), der Kreuzungsbereich am Steigler, die Untere Bahnstraße (Kanalbau und Fahrbahnherstellung) sowie die Kreuzung

Wiener Straße/Johannessiedlung ausgeführt worden.

Gehsteigerstellungen wurden in Poysdorf in der Millenniumsstraße sowie am Oberen Markt, in Altruppersdorf in der Unteren Hauptstraße sowie am Friedhof, in Wilhelmsdorf in der Wilhelmsdorfer Straße, in Walterskirchen in der Bachgasse sowie in der Vorstadt, in

Poysbrunn in der Hauptstraße sowie in Kleinhadersdorf in der Maria-Bründl-Gasse vorgenommen.

Diverse Reparaturen der Fahrbahn wurden in Poysdorf in der Andreas-Hofer Gasse, dem Radyweg, der Singergasse und der Berggasse, in Erdberg in der Talgasse sowie in Wetzelsdorf am Bründlweg realisiert.

## Liebe Poysdorferinnen und Poysdorfer!

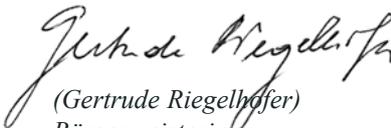
Ein sehr spannendes und interessantes Jahr für Poysdorf, das Jahr der NÖ Landesausstellung 2013 neigt sich dem Ende zu. Am 3. November haben wir die Pforten der Ausstellung geschlossen. Dank des Einsatzes vieler kreativer Köpfe und fleißiger Hände können wir eine sehr positive Bilanz ziehen. Über 305 000 Besucher bei der NÖ Landesausstellung „Brot & Wein“ in Asparn und Poysdorf sind ein ausgezeichnetes Ergebnis, das wir uns in den kühnsten Träumen nicht erwartet hätten. Die Landesausstellung ist bei den Gästen sehr gut angekommen und hat unsere Region bekannter gemacht. Dies ist eine wichtige Voraussetzung für unseren sanften Tourismus rund um den Wein. Darauf können wir in unseren Konzepten für das kommende Jahr aufbauen. Ich möchte hier nochmals allen recht herzlich für ihr Engagement danken. Poysdorfs Betriebe, Winzer, Vereine und die Stadtgemeinde haben toll zusammen gearbeitet und dafür gesorgt, dass sich die Gäste in Poysdorf wohlfühlten.

Im Jahr 2013 hat sich aber auch die Infrastruktur in unseren Orten weiterentwickelt. Straßenbauprojekte, über die wir auf der Titelseite in dieser Ausgabe berichten, sind ein sichtbares Zeichen dafür. Vieles geschieht im Hintergrund und wird erst bemerkt, wenn es nicht funktioniert. Auch der Bildungsbereich mit Schule und Kindergarten sind uns ein großes Anliegen und bedürfen ständiger Verbesserungen. Der Bauhof hat laufend Wartungs- und auch Reparaturarbeiten zu erledigen. Eine neue Wasseraufbereitungsanlage ist in der Planungsphase, die Umsetzung wird 2014 starten. Allen Verantwortlichen auch für diese oft unbemerkten Arbeiten einmal ein großes Dankeschön.

Auch für 2014 haben wir uns wieder viel vorgenommen um Poysdorf in seiner Gesamtheit weiter zu entwickeln. Damit komme ich wieder auf den Tourismus zurück. Derzeit wird bereits intensiv an der „Vino Versum – Wein & Trauben Welt Poysdorf“, der Nachfolgeausstellung auf dem Gelände der NÖ Landesausstellung gearbeitet. Ab Frühjahr 2014 können wir den Gästen Poysdorfs eine interessante Ausstellung mit viel Wissenswertem, Interessantem und auch Heiterem rund um den Wein und die Weinstadt Poysdorf präsentieren. Der Tourismus hat sich seit dem Beginn des Jahrtausends zu einem wirtschaftlichen Motor unserer Stadt entwickelt. Experten bekräftigen uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind, um Poysdorf mit dem sanften Tourismus rund um den Wein in eine erfolgreiche Zukunft zu führen. Bedenken Sie die Wertschöpfung, welche Winzer, Gastronomen, Betriebe und Beherberger aus den touristischen Aktivitäten ziehen. Eine beachtliche Zahl an Arbeitsplätzen wurde dadurch geschaffen bzw gesichert. Danke den Pionieren, die vor einem Vierteljahrhundert diesen Trend erkannt und darauf gesetzt haben.

Liebe Poysdorferinnen, liebe Poysdorfer ich wünsche Ihnen einen ruhigen und besinnlichen Advent sowie ein friedvolles und segensreiches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben. Weiters möchte ich Sie schon jetzt zum Silvesterumtrunk mit dem traditionellen Jahresrückblick in Bildern in den Reichensteinhof einladen. Es ist mir eine große Freude Ihnen dort ganz persönlich ein gutes, gesundes und glückliches Neues Jahr 2014 zu wünschen.

Ihre

  
(Gertrude Riegelhofer)  
Bürgermeisterin



**Bürgermeisterin Gertrude Riegelhofer  
und das Team der  
Stadtgemeinde Poysdorf  
wünschen Ihnen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr!**

# Landesrat Pernkopf taufte Jungwein

Die Poysdorfer Winzer luden zur Segnung des neuen Jahrgangs und zur Verkostung der ersten Jungweine in das Kolpinghaus ein. Dazu krenzte das Team des Kolpinghauses ein schmackhaftes 4-Gänge Menü.

Die Segnung wurde von Pfarrmoderator Josef Aenasoai vorgenommen. Als Taufpate fungierte im heurigen Jahr Agrarlandesrat Dr. Stephan Pernkopf, der den Poysdorfer Jungwein auf „Gerti I“ taufte.

Der Obmann des Weinbauvereins Poysdorf, Johann Ebinger, konnte noch zahlreiche weitere Ehrengäste begrüßen. LAbg. Manfred Schulz, Bürgermeister Manfred Fass, Vbgm. Hermann Findeis,



Wirtschaftsbundobmann KR Rudolf Demschner, Obmann der BBK Mistelbach ÖKRAT Johann Fally und Veltlinerlandweinkönigin Bettina folgten der Einladung der Poysdorfer

Winzer. Unter den Gästen war auch Horst Wild, der Weinbauverbandsobmann von Kärnten.

Abgerundet wurde der kulinarisch gelungene Abend von der A Capella-Gruppe 6-Xang.

## Spenden übergeben



Während der Zeit der NÖ Landesausstellung hatten Leopold und Rosalia Schwarzl jeden Donnerstag ihren Keller in der Kellergasse Föllim geöffnet, damit sich Radfahrer und Wanderer bei einer Rast stärken können. Der dadurch erzielte Erlös in der Höhe von € 320,00 wurde der Kirche Föllim gespendet und an den Pfarrer, Provincial Pater Christian Fichtinger, übergeben.

## Energiebeauftragter bestellt

Mit 2014 muss laut Energieeffizienzgesetz jede Niederösterreichische Gemeinde einen Energiebeauftragten bestellen. Die Energiebeauftragten sollen, neben der Führung der Energiebuchhaltung der Gemeinde und der Legung eines jährlichen Energieberichts, die Gemeinde in allen Belangen der Energieeffizienz beraten.

Für die Stadtgemeinde Poysdorf wurde der Gemeindebedienstete David Jilli als Energiebeauftragter betraut,



der kürzlich den Ausbildungslehrgang absolviert und die

Abschlussprüfung erfolgreich abgelegt hat.

### • Elternverein der Mittelschule

Die Elternvereine von Drasenhofen, Wiener Straße und Hindenburgstraße haben sich aufgelöst und einen neuen Elternverein „Neue NÖ Mittelschule Poysdorf“ gegründet. Dem neuen Vorstand gehören folgende Personen an:

**Obfrau:** Maria Gugganeder  
**Stv.:** Notburga Weißnegger  
**Schriftf.:** Amanda Antrey  
**Stv.:** Rainer Fleischhart  
**Kassier:** Gerald Kraus  
**Stv.:** Gerda Schramm

Bei der Generalversammlung wurde den langjährigen Obleuten Johann Ebinger und Maria Gugganeder gedankt. Johann Ebinger war 13 Jahre hindurch der Obmann in der Wiener Straße und Maria Gugganeder ist jetzt das 12. Jahr in der Funktion der Obfrau.

### • Elternverein der Volksschule

Beim Elternverein der Volksschule Poysdorf wurde Mag. Klaus Kaweczka als Obmann und Mag. (FH) Waltraud Hauser als Obmannstellvertreterin gewählt.

## Redaktionschluss

für die nächste Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten

Di., 7. Jän. 2014

Beiträge bitte an das Bürgermeistersekretariat, E-Mail: [gemeinde@poysdorf.at](mailto:gemeinde@poysdorf.at) zu übersenden.

## U14-Meistertitel

### 30 Jahre Winzerlauf - Dank an alle HelferInnen

Hinter großen Erfolgen, wie dem Winzerlauf 2013, stehen immer wichtige Personen die soetwas (ehrenamtlich!) möglich machen! Weit über 20 Personen waren es in diesem Jahr, die für die Abwicklung des Laufes zuständig waren. Als kleiner Dank und zum Erfahrungsaus-

tausch wie auch Rückblick feierte man gemeinsam im Eisenhuthaus bei Speis & Trank.

Ideen für die nächsten Jahre gibt es viel, umgesetzt können sie nur mit so einem tollen Team werden - DANKE!

*Markus Reidlinger*

### Fit im Winter

Auch kälteres Wetter hält uns nicht ab, fit dich den Winter zu kommen, Angebote dazu gibt es ausreichend. Donnerstags findet nach wie vor ein Lauf- und Walkingtreff statt. Am Sonntag um 8.30 Uhr ein Lauftreff. Wer dem Sprichwort „Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung“ nichts abgewinnen kann, nutzt einfach die Möglichkeiten im Turnsaal der Wienerstraße:

Montags um 19:30 kräftigen, dehnen u.v.m. für die Damen. Freitags ebenfalls um 19.30 Uhr Workout für die Herren.

Auch für die Kinder gibt es reichlich Angebot, unter anderem Turnen am Dienstag und Tanzen am Mittwoch!

Nähere Informationen erhalten Sie dazu unter winzerlauf@gmail.com oder 0664 6176655.

Viel Spaß in der bewegten Stadt Poysdorf!



Das U-14 Team des SC Poysdorf mit seinem Betreuer Fritz Hager wurde trotz Aufstiegs in die höhere Spielklasse wieder Meister. Als Aufsteiger ins Mittlere Play Off

wird die erfolgreiche Mannschaft in der nächsten Saison im Oberen Play Off spielen. Die Stadgemeinde Poysdorf gratuliert sehr herzlich zu diesem Erfolg.



### Ärztendienst

Jänner (für alle Orte außer Altruppersdorf)		
1.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 22 20
4.-5.	Dr. Barbara FETTER	02552 27 90
6.	Dr. Christian THALLER	02552 30 50
11.-12.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 22 20
18.-19.	Dr. Christian THALER	02552 30 50
25.-26.	Dr. Barbara FETTER	02552 27 90

### Ärztendienst

Jänner (für Altruppersdorf)		
1.	Dr. Claudia FENZ	02523 82 02
4.-5.	Dr. Wolfgang WIESINGER	02522 23 45
6.	Dr. Manfred HOFER	02527 500
11.-12.	Dr. Claudia PÖCKL-TREMBA	02523 82 29
18.-19.	Dr. Gottfried ROD	02522 77 17
25.-26.	Dr. Johanna SCHWARZ	02522 77 22

Immer aktuell informiert mit dem Poysdorf-Newsletter.

Melden Sie sich an unter [www.poysdorf.at](http://www.poysdorf.at)

# POYS DORF



Dezember 2013

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Herzliche Einladung zum

# Silvester 13

Jahresausklang  
der Stadtgemeinde Poysdorf

**31.12.2013**

um 17.00 Uhr  
im Reichensteinhof

mit

**Foto-Jahresrückblick**

von Werner Kraus

Sekt, Perlwein, Wein u.a. Getränke  
besorgt die Stadtgemeinde Poysdorf

# Dezember 2013

Freitag <b>13.</b>	8.00 - 17.00 Uhr	<b>Tag der offenen Tür bei Montre Exacte</b> Poysdorf, Dreifaltigkeitsplatz 4
Freitag <b>13.</b>	15.30 Uhr	<b>Adventkonzert der Musikschule Poysdorf</b> im Haus der Barmherzigkeit
Freitag <b>13.</b>	19.00 Uhr	<b>Filmclub-Abend</b> Filmbewertung Verbandswettbewerb • im Reichensteinhof
Fr.-Sa. <b>13.-14.</b>		<b>Seminar: Erfahrungen mit Australischen Bush Blüten Essenzen</b> Anmeldung: Institut für Informationsmedizin, Tel. 02552 20299
Samstag <b>14.</b>	ab 15.00 Uhr	<b>2. Floriani-Glühweintreff</b> der FF-Erdberg • im Dorfstadel
Sonntag <b>15.</b>	ab 15.00 Uhr	<b>Jahresrückblick mit Punsch und Glühwein</b> der Tauchschule Scubafix Poysdorf, Wagnergasse 1
Sonntag <b>15.</b>	16.00 Uhr	<b>Sing ma im Advent - Poysdorfer Adventsingen</b> im Reichensteinhof
Mittwoch <b>18.</b>	15.00 Uhr	<b>Weihnachtsfeier</b> des Seniorenbundes Poysdorf • im Kolpinghaus
Mittwoch <b>18.</b>	17.00 - 19.30 Uhr	<b>Blutspendeaktion</b> der FF Wetzelsdorf • im Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Donnerstag <b>19.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag des Seniorenbundes Wetzelsdorf</b> im Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Samstag <b>21.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag der Pfarre Poysdorf</b> im Kolpinghaus
Sa.-So. <b>21.-22.</b>	16.00 Uhr	<b>Advent</b> im Oldtimermuseum
Sonntag <b>22.</b>	16.00 Uhr	<b>Adventkonzert mit „The Voice“</b> in der Pfarrkirche Wetzelsdorf
Montag <b>23.</b>	15.00 Uhr	<b>Weihnachts-Kasperltheater</b> anschließend Kinderschminken, Punsch, Glühwein, Maroni und Verkauf von Bastelarbeiten der Kolping-Werkstätte im Eltern-Kinder-Zentrum Poysdorf/Weingut Hauser
Mittwoch <b>25.</b>	16.00 Uhr	<b>Weihnachtsmesse</b> in Maria Bründl
Donnerstag <b>31.</b>	9.00 Uhr	<b>Dankmesse</b> in Maria Bründl
Donnerstag <b>31.</b>	15.30 Uhr	<b>Silvester-Umtrunk</b> der JVP Altruppersdorf
Donnerstag <b>31.</b>	17.00 Uhr	<b>Jahresrückblick</b> der Stadtgemeinde Poysdorf • im Reichensteinhof
Donnerstag <b>31.</b>	19.00 Uhr	<b>Silvesterparty</b> im Gasthaus Schreiber
Donnerstag <b>31.</b>	19.00 Uhr	<b>Große Silvestergala</b> im Hotel Veltlin

# Jänner 2014

Mittwoch <b>1.</b>	15.00 Uhr	<b>Monatswallfahrt</b> in Maria Bründl
Mittwoch <b>1.</b>	19.00 Uhr	<b>Neujahrskonzert</b> der Jugendtrachtenkapelle der Weinstadt Poysdorf und des Musikvereins Poysdorf und Umgebung im Kolpinghaus Poysdorf
Samstag <b>4.</b>	20.00 Uhr	<b>Ball der FF Erdberg</b> im Dorfstadel Erdberg
Sonntag <b>5.</b>	14.00 Uhr	<b>Hobbyfußballturnier des SCU Poysbrunn/Falkenstein</b> in der Sporthalle Poysbrunn
Mittwoch <b>8.</b>	15.00 Uhr	<b>„Sing mit uns!“</b> mit dem Seniorenbund Poysdorf im Gasthaus Schreiber
Mittwoch <b>8.</b>	18.30 Uhr	<b>Raiffeisen-Reiseinfoveranstaltung</b> im Reichensteinhof Poysdorf
Donnerstag <b>9.</b>	15.00 Uhr	<b>118. Tratscherl für jedermann</b> im Volksheim Poysdorf
Freitag <b>10.</b>	19.00 Uhr	<b>Filmclub-Abend</b> mit Filmbewertung Verbandswettbewerb im Reichensteinhof
Samstag <b>11.</b>	10.00 Uhr	<b>Kochseminar „Element Wasser“</b> in der Fachschule Poysdorf • Anmeldung: Ingrid Untner-Pfleger, Tel. 0664 8191909
Samstag <b>11.</b>	13.00 Uhr	<b>Gesellschaftsschnapsen des USC Wetzelsdorf</b> im Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Samstag <b>11.</b>	14.00 Uhr	<b>Hallenfußballturnier des SCU Poysbrunn/Falkenstein</b> in der Sporthalle Poysbrunn
Samstag <b>11.</b>	20.00 Uhr	<b>Ball der FF Poysdorf</b> mit Preisschießen der Schützengesellschaft im Kolpinghaus Poysdorf
Samstag <b>11.</b>	20.00 Uhr	<b>Ball der FF Föllim</b> mit den Red Devils im Dorfzentrum Föllim
Montag <b>13.</b>	6.00 Uhr	<b>Jahrmarkt</b> in Poysdorf
Mittwoch <b>15.</b>	15.00 Uhr	<b>„Komm sing mit!“</b> mit dem Seniorenbund Poysbrunn im Pfarrhof Poysbrunn
Freitag <b>17.</b>	20.00 Uhr	<b>Ball der FF Altruppersdorf</b> im Gasthaus Schuster, Altruppersdorf
Freitag <b>17.</b>	20.00 Uhr	<b>Rote-Nelken-Kränzchen</b> im Gasthaus Schreiber, Poysdorf

# Jänner 2014

POYSDORF

Freitag <b>17.</b>	20.00 Uhr	<b>Ball der FF Walterskirchen</b> im Gasthaus Bayer, Walterskirchen
Samstag <b>18.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> der Pfarre Poysdorf im Kolpinghaus Poysdorf
Sonntag <b>19.</b>	17.00 Uhr	<b>Armenien - Multimedia-Vortrag der Volkshochschule</b> im Kolpinghaus Poysdorf
Donnerstag <b>23.</b>	15.00 Uhr	<b>„Spiel mit uns!“</b> mit dem Seniorenbund Poysdorf im Gasthaus Schreiber
Freitag <b>24.</b>	19.00 Uhr	<b>Filmclub-Abend „Filme der UNICA 2013“</b> im Reichensteinhof Poysdorf
Sa. u. So. <b>25./26.</b>	Sa. 20.00 Uhr So. 16.00 Uhr	<b>Abend der Schrägen Vereine</b> im Kolpinghaus Poysdorf
Donnerstag <b>30.</b>	19.00 Uhr	<b>Poysdorfer Saurüssel 2013</b> Jahrgangspräsentation im Reichensteinhof Poysdorf



Österreichischer Kameradschaftsbund  
STADTVERBAND POYSDORF  
ZVR-Zahl: 138886798



Schützengesellschaft Poysdorf  
ZVR-Zahl: 141706553

## Einladung zum Adventschießen Freitag, 13. Dezember 2013

im Schützenkeller der Schützengesellschaft Poysdorf  
im Kolpinghaus Poysdorf

Einlass ab 16 Uhr | Beginn 17 Uhr | Nennschluss 18 Uhr  
Nenngeld: € 7,00

Für Getränke und einen Imbiss ist gesorgt.

Die Freiwillige Feuerwehr von Walterskirchen  
beehrt sich, Sie für Freitag, den 17. Jänner 2014, zum

## Feuerwehr-Ball



im "Gasthaus Doris Bayer" in Walterskirchen herzlichst  
einzuladen und erbittet Ihren werten Besuch.

Beginn: 20.00 Uhr Musik: "RED DEVILS"  
"Damenspende"

Spenden für die Lotterie werden ab 13.00  
dankend entgegengenommen.



Um Ihren geschätzten Besuch bittet die Freiw. Feuerwehr Walterskirchen

**Adventskonzert**  
des Chores  
**The Voice**

Sonntag, 22. Dezember 2013  
16:00 Uhr  
Pfarrkirche Wetzelsdorf

Leitung: Eva-Maria Gugganeder  
Eintritt: Freie Spende

*Vor der Kirche werden Punsch und Glühwein ausgeschenkt!*

www.pfarre-wetzelsdorf.at / www.pfarre-wetzelsdorf.de

## Neue Herausforderungen für den Poysdorfer Tourismus

*Nach der gelungenen Landesausstellung können viele von uns durchatmen. 2013 war für Poysdorf sicher das bisher wichtigste und spannendste Tourismusjahr. Im Kontakt mit den Besuchern wurde sehr oft der Wunsch geäußert, zu einem späteren Zeitpunkt wieder zu kommen. Das gibt uns Hoffnung, dass sich die Mühe der Verantwortlichen und die Gastfreundschaft der Bevölkerung für die Zukunft gelohnt hat.*

*Von anderen Veranstaltungsorten wissen wir, dass es im Folgejahr leicht zu Enttäuschungen kommen kann, wenn die Erwartungen zu hoch sind. Hier sollten wir uns besser an der Langzeitwirkung dieses Großevents orientieren und uns im kommenden Jahr noch mehr anstrengen und auf die Stärken der Weinstadt konzentrieren.*

*Wein und Sekt in Verbindung mit Wandern, Rad, Tennis, Golf, Traktorwandern, Kellergassenführungen, Museumsbesuch, Wein-Erlebnis-Welt, Badesee, Offenem Keller, regionaltypischen Speisen, Kegelpartie usw. verschafft uns eine besondere Alleinstellung. Und das mit einem positiven Blick auf den Fertigstellungstermin der Autobahn im Jahr 2016. Das ist wieder ein ganz wichtiger Meilenstein in der touristischen Entwicklung. Dann wird die Weinstadt und Sekthochburg Poysdorf vom Stadtrand Wien in weniger als einer halben Stunde erreichbar sein.*

*Der Vereinsvorstand bedankt sich für das Engagement der vielen Poysdorfer, für die positive Entwicklung und hofft auf ein erfolgreiches Tourismusjahr 2014.*

*Monika Taubenschuss  
Obfrau*

## Adventkalender in der Kellergasse

Bereits zum 11. Mal organisiert Margit Gmeinböck mit engagierten Rösselberg-Kellerbesitzern einen Adventkalender in der Kellergasse. Mit viel Kreativität und Liebe werden die Kellerfenster geschmückt und beleuchtet. Erfreulich ist, dass immer wieder in der Weihnachtszeit viele große und kleine Besucher durch die geschmückte Kellergasse spazieren.

## Friedenslicht in Poysbrunn

Engagierte Jugendliche aus dem Jugendheim Poysbrunn bringen heuer erstmals das Friedenslicht ins Märchendorf. Am 24. Dezember 2013 von 14 bis 16 Uhr haben nun auch die Bewohner und Bewohnerinnen der Katastralgemeinde Poysbrunn die Möglichkeit, sich das Friedenslicht im Feuerwehrhaus abzuholen. Die Jugendlichen erwarten Sie bei Tee und Glühwein.

# WIR GRATULIEREN

### **70. Geburtstag**

Aloisia Morschitzky, Erdberg, 12. Dezember  
Dr. Joachim Maly, Föllim, 18. Dezember  
Erich Kurz, Poysdorf, 20. Dezember  
Walter Römer, Wetzelsdorf, 22. Dezember  
Erika Schreiber, Poysdorf, 22. Dezember

### **75. Geburtstag**

Franz Antrey, Ketzelsdorf, 7. Dezember  
Hedwig Vymlatil, Kleinhadersdorf, 11. Dezember  
Hermine Kalser, Pflegeheim Poysdorf, 13. Dezember  
Hermann Berger, Altruppersdorf, 22. Dezember  
Johann Neumann, Altruppersdorf, 28. Dezember

### **80. Geburtstag**

Theresia Handschuh, Kleinhadersdorf, 8. Dezember  
Maria Haimer, Wilhelmsdorf, 15. Dezember  
Friedrich Wagner, Walterskirchen, 27. Dezember  
Georg Schick, Kleinhadersdorf, 30. Dezember

### **85. Geburtstag**

Helene Schodl, Kleinhadersdorf, 1. Dezember  
Otto Lackenbauer, Wetzelsdorf, 9. Dezember  
Johann Binder, Altruppersdorf, 21. Dezember  
Hermine Winkler, Poysdorf, 24. Dezember

### **90. Geburtstag**

Angela Schodl, Kleinhadersdorf, 16. Dezember  
Lorenz Binder, Altruppersdorf, 22. Dezember

### **95. Geburtstag**

Theresia Rabl, Pflegeheim Poysdorf, 25. Dezember

### **100. Geburtstag**

Maria Nussmüller, Pflegeheim Poysdorf, 27. Dezember

### **Goldene Hochzeit**

Johanna und Karl Schinhan, Kleinhadersdorf, 24. Dezember

### **Geburten**

Karin und Florian Schlemmer, Walterskirchen  
- Elaine am 10. November



# Kursprogramm Winter 2014

Information und Anmeldung:  
Volkshochschule Poysdorf  
Helmut Seidl, Tel. 02552/2672  
E-Mail: he.seidl@aon.at

## Wichtige Hinweise!

Es wird gebeten, sich für die Kurse rechtzeitig **anzumelden** und eine **Telefonnummer** für etwaige Rücksprachen bekannt zu geben.

Sollte sich bei einem Kurs die angegebene Teilnehmerzahl nicht ergeben, kann der Kurs bei entsprechender Erhöhung des Kursbeitrages trotzdem gehalten werden.

Die Anmeldung zu einem Kurs ist bindend und verpflichtet zur Bezahlung des Kursbeitrages bei Kursantritt!

Die Unterrichtszeit wird in Einheiten angegeben, wobei eine Einheit 50 Minuten umfasst.

Programmänderungen vorbehalten!

## FREMDSPRACHEN

### Englisch für das tägliche Leben und für Reisen - leicht verständlich

Über den täglichen Sprachgebrauch hinausgehend wird auf das Zusammentreffen mit internationalen Gästen und Reisen vorbereitet.  
10 x 1,5 Einheiten, ab Fr., 10. Jän. 2014, 19.30 Uhr

**Kursbeitrag:** € 80,- ab 6 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Mag. Michaela Ferner • **Kursort:** HS I Poysdorf, Hindenburgstr. 34

### Tschechisch für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

In diesem Kurs werden die Grundkenntnisse vermittelt und ausgebaut, um im Sprachgebrauch sattelfest zu werden.

10 x 2 Einheiten, ab Do., 9. Jän. 2014, 19.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 95,- ab 8 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Mag. Zdenka Kubickova • **Kursort:** HS I Poysdorf, Hindenburgstr. 34

### Italienisch für das tägliche Leben und für Reisen - für leicht Fortgeschrittene

In diesem Kurs werden die Grundkenntnisse der italienischen Sprache weiter ausgebaut. (Buch Espresso Kapitel 4)

10 x 1,5 Einheit, ab Fr., 10. Jän. 2014, 18.15 Uhr

**Kursbeitrag:** € 80,- ab 6 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Mag. Michaela Ferner • **Kursort:** HS I Poysdorf, Hindenburgstr. 34

## EDV

Die Computerkurse finden in der **Hauptschule I** Poysdorf, Hindenburgstraße 34, statt.

### EDV – Einführung, Auffrischung, ... (für Neueinsteiger, Senioren, ...)

**Voraussetzungen:** keine • **Inhalt:** Erste Schritte mit dem Computer, Einstieg in WINDOWS

### Textverarbeitung mit WORD (Schulung und Ausbau der Kenntnisse)

**Voraussetzungen:** WINDOWS-Grundkenntnisse

### Einfache Berechnungen und Diagramme mit EXCEL

**Voraussetzungen:** WINDOWS-Grundkenntnisse

### POWER POINT leicht erlernt ...

Erstellen von Präsentationen für Familienfeste, Vorträge usw.

**Voraussetzungen:** Grundkenntnisse in WINDOWS und WORD

### Keine Scheu vor dem INTERNET

Surfen, Aufrufen und Suchen einer Homepage, Erstellen und Abschicken eines E-Mails.

### Digitale Fotografie und Verwendung der Fotos für Visitenkarten, Weihnachtskarten und Einladungen

**Voraussetzungen:** Grundkenntnisse in WINDOWS und WORD

### für alle EDV-Kurse:

5 x 2 Einheiten / Kursbeginn nach Vereinbarung, Terminwünsche werden berücksichtigt

**Kursbeitrag:** € 90,- ab 6 Teilnehmer • **Kursleiterin:** HOL Maria Reim

# FITNESS / GESUNDHEIT / SPORT

## • FÜR KINDER

### Eltern – Kind – Turnen

8 in 10 Einheiten, ab Mi., 15. Jän. 2014, 15.45 Uhr und 16.45 Uhr (1,5 – 3,5 Jahre)

**Kursbeitrag:** € 50,- ab 8 Kinder (Geschwister zahlen nur je € 45,-)

**Kursort:** Turnsaal, Volksschule Poysdorf, Eingang Schubertstraße • **Kursleiterin:** VL Birgit Marhofer

### Zumbatomic®

Zumbatomic ist ein speziell für Kinder entwickeltes Zumba-Fitness-Programm, welches einfache Schritte mit abwechslungsreicher, fröhlicher und fetziger Musik miteinander verbindet. Die Bewegungen machen Spaß und bedürfen keiner tänzerischen Vorkenntnisse. 10 x 30 Minuten, ab Do., 9. Jän. 2014, 17.30 Uhr (4 - 8 Jahre) • **Kursbeitrag:** € 35,- (Geschwister zahlen nur je € 32,-)

**Kursort:** Turnsaal, HS I Poysdorf, Eingang Schulstraße • **Kursleiterin:** Silvia Mörth, Dipl. Fitnesstrainerin

## • FÜR ERWACHSENE

### Piloxing - für Jugendliche und Erwachsene

**NEU !!!**

Piloxing ist das Zusammenspiel aus Kräftigungsübungen von Pilates und mehreren unterschiedlichen Schlagtechniken aus dem Boxen, gepaart mit einigen raschen Tanzschritten. Durch Piloxing wird man rasch Extrapfunde los und Problemzonen werden gezielt bekämpft, denn bei diesem Training kommen Bauch, Bein, Po, Arme und Rücken permanent zum Einsatz. Der Spaßfaktor kommt dabei nicht zu kurz. In einer Stunde verbrennt man bis zu 600 Kalorien.

10 x 1 Einheit, ab Do., 9. Jän. 2014, 18.45 Uhr

**Kursbeitrag:** € 70,- ab 10 Teilnehmer (Schnupperstunde möglich)

**Kursort:** HS I Poysdorf, Hindenburgstraße 34, (Eingang Schulstraße) • **Kursleiterin:** Silvia Mörth, Dipl. Fitnesstrainerin

### Bauch-Beine-Po-Training

Wer wünscht sich nicht einen flachen Bauch, schlanke Beine und einen knackigen Po? Durch ein gezieltes Training der tief-liegenden Muskulatur wird der gesamte Körper gestrafft und gefestigt. Die Übungen werden langsam ausgeführt.

10 x 1 Einheit, ab Di., 7. Jän. 2014, 18.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 70,- ab 10 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Andrea Spindler • **Kursort:** HS I Poysdorf, Hbstr. 34, (Eingang Schulstraße)

### Wirbelsäulengymnastik

Wer kennt nicht „das Kreuz mit dem Kreuz“? Beim Wirbelsäulentraining kräftigen und dehnen wir die Rumpfmuskulatur. Dadurch wird die Wirbelsäule stabiler und beweglicher, was zu Schmerzlinderung und mehr Wohlbefinden führt.

10 x 1 Einheit, ab Di., 7. Jän. 2014, 19.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 70,- ab 10 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Andrea Spindler • **Kursort:** HS I Poysdorf, Hbstr. 34, (Eingang Schulstraße)

### Schnuppertauchen (für Jugendliche und Erwachsene)

Theoret. Einführung in die Welt des Tauchsports u. Tauchgang an einem Abend (ca.2 Einh.)

Fr., 10. Jän. 2014, 19.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 25,- (inklusive Ausrüstung) mindestens 2 Teilnehmer

**Kursleiter:** Werner Weis (Auskunft und Anmeldung: 0680/2157468 oder [www.scubafix.at](http://www.scubafix.at))

Bei Buchung eines Tauchkurses werden die Kosten für das Schnuppertauchen angerechnet.

**Tauchkurse: Kurs 1:** ab Fr., 17. Jän. 2014, 19.00 Uhr; **Kurs 2:** ab Sa., 15. Feb. 2014, 10.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 310,- für 3 – 6 Teilnehmer (10% Ermäßigung für Jugendliche) zzz € 60,- für Lehrmaterial u. € 30,- für Tauchschein

**Kursort:** Schwimmbad Hauptschule I Poysdorf, Hindenburgstraße 34, (Eingang Schulstraße)

### Fit und gesund durch die Kraft des Wassers (auch für Nichtschwimmer)

Für Menschen mit Gewichtsproblemen, Senioren, Schwangere, Trainierte und Untrainierte, Alt und Jung, Männer und Frauen. Wassergymnastik verbessert Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit und unterstützt das Herz-Kreislauf-System.

10 x 1 Einheit, ab Di., 7. Jän. 2014, 19.00 Uhr

**Kursbeitrag:** € 70,- ab 8 Teilnehmer • **Kursleiterin:** Eva Schneider

**Kursort:** Schwimmbad Hauptschule I Poysdorf, Hindenburgstraße 34, (Eingang Schulstraße)

# HOBBY / KUNST / KULTUR

### Backen mit Hermi

Schneeballen, Schnurkrapfen, Schmalzrosen, ...

Fr., 24. Jän. 2014, 17.30 Uhr, 5 Einheiten

**Kursbeitrag:** € 30,- zuzüglich Kosten für Lebensmittel • **Kursleiterin:** Hermine Preyer

Germteig, Faschingskrapfen, Ostergebilde, ...

Fr., 21. Feb. 2014, 18.00 Uhr, 5 Einheiten

**Kursbeitrag:** € 30,- zuzüglich Kosten für Lebensmittel • **Kursleiterin:** Hermine Preyer

**Ort:** Schulküche, Hauptschule I Poysdorf, Hindenburgstraße 34 • 6 - 10 Teilnehmer

# Traktorabenteurer 2014

## Champagne / Paris

Der Oldtimerclub Poysdorf unternimmt von **18. Juli bis 17. August 2014** wieder eine groß angelegte Traktorabenteurerreise und zwar eine Fahrt über das Elsass bis in die Champagne und Paris.

Für alle Fans, Freunde und Interessenten ist eine **7-tägige Busreise** (von Mi., 30. Juli bis Di., 5. Aug.) geplant.

Mi. (30.7.) u. Do. (31.7.): Anreise Poysdorf – Epernay (Route wird noch bekannt gegeben, am Do. abends Zusammentreffen mit den Traktorfahrern)

Fr. (1.8.): Empfang in Epernay und Besichtigungsprogramm

Sa. (2.8.): Fahrt nach Paris und Besichtigungsprogramm

So. (3.8.): Ein Tag mit den „Traktoren“ in Paris

Mo. (4.8.): Rückreise über Verdun nach Dettelbach

Di. (5.8.): Dettelbach – Poysdorf

Da das genaue Programm und der Preis bei Redaktionsschluss noch nicht feststanden, werden diese in der nächsten Ausgabe der Stadtnachrichten bekannt gegeben. Es werden aber bereits jetzt Anmeldungen bei Helmut Seidl unter der Tel.-Nr. 02552/2672 entgegengenommen.

### 13 Jahre Finanzberatung durch Mag. (FH) Waltraud Hauser

Seit 13 Jahren bin ich als Finanzberaterin in Poysdorf tätig und habe mittlerweile über 1000 Kunden im Weinviertel gewonnen. An oberster Stelle steht mein Kunde. Ich stehe ihm in allen Bereichen der Finanzberatung zur Verfügung. Das sind: Versichern, Vorsorgen, Veranlagen, Finanzieren

Meine Tätigkeit ist vergleichbar mit einem Arzt. Ein Arzt untersucht, erstellt eine Diagnose anhand eines Befunds und entwickelt eine Therapie. Ich analysiere mit dem Kunden seine Ist-Situation, erstelle für jeden Kunden eine Persönliche Finanzstrategie (= „Befund“) und entwickle für den Kunden ein maßgeschneidertes Finanzkonzept (= „Therapie“). Dabei suche ich aus rund 100 Anbietern das beste Preis-Leistungsverhältnis.

Damit beste Betreuung gewährleistet werden kann, ist ein gutes Team im Hintergrund wichtig.

**DAFÜR SUCHE ICH UNTERSTÜTZUNG! Ich suche einen ASSISTENTEN/EINE ASSISTENTIN.**

**Sie sind ein lebensfroher Mensch und sehr kommunikativ? Sie interessiert das Finanz- und Versicherungswesen bzw. Sie haben bereits Erfahrungen in diesem Bereich? Sie sind lernwillig und flexibel?**

Wenn Sie diese Fragen mit JA beantworten können, dann sind Sie in meinem Team richtig. Aufgabenbereich: Kommunikation mit Kunden, Terminmanagement und Backoffice-Aufgaben. Anfangs: 20-30 Stunden pro Woche, ab 2016 mind. 32 Stunden bis Vollzeit. Bezahlung: mind. € 1.340,30 abhängig von beruflicher Qualifikation und Erfahrung (Basis Vollzeit)

**Voraussetzungen:** Alter zwischen 30 und 45 Jahre, EDV Kenntnisse in Microsoft Office Outlook, Excel, Word, Betriebswirtschaftliche Kenntnisse, Kenntnisse aus der Finanz- und vor allem aus der Versicherungsbranche sind von Vorteil.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an [waltraud.hauser@swisslife-select.at](mailto:waltraud.hauser@swisslife-select.at). Swiss Life Select Beratungszentrum Poysdorf, Brunnengasse 38, 2170 Poysdorf. Tel: 02552 21 12 13

